

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. I.

Obrazec: 1

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 28

Redna št. Družinskega lista: 56

Banovina: dravosra

Občina: Ljubljana

Srez: Ljubljana

Kraj: Ljubljana

Mestni okraj: II

Ulica, hišna št.: Tronarska ul. 2

Priimek ime in poklic poglavarja družine:

Stanko Lvin, pustopnik trgovine

(Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih

- |   |   |
|---|---|
| 1) Popisnic . . . . .                           | 4 |
| 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . | — |
| 3) Listov o domači živini . . . . .             | — |

NAVODILO  
ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člana svoje družine. Samo v slučaju, da nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domačo ali tujo, vojaško ali civilno osebo), katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnici med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnici in ne na pr. dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil že živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnocojo. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica, katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnocojo ali ki se je rodil po njej; nasprotno je treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnocojo do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnile bi se do 1. aprila 1931 ali sledecih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se faktično nahajale.

Vsak odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in čitljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

**Na 2. vprašanje** se vpiše: moški odnosno ženski.

**Na 3. vprašanje** se vpiše: neoženjen ali neomožena oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporocen (locen) ali razporocena (locena).

**Na 4. vprašanje** se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“ za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči, vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

**Na 5. vprašanje** (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

**Na 7. vprašanje** treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno nastanjena v kraju popisa ne živi tu od svojega rojstva, temveč se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba rojena v kraju popisa prebila gotov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temveč da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

**Na 8. vprašanje** treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne namejava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njeno stalno (redno) bivališče in to, ako je njeno stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa v inozemstvu, se navede samo država.

## PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

Redna štev.	Priimek in ime poglavarja in vseh članov družine	Spol		Zakonski (bračni) stan	Kaj je kdo napram poglavarju	Kdaj je rojen			Mesto rojstva: občina in srez; za v inozemstvu rojene samо država	Domovinska občina in srez; pri tujih državljanih samo država	Veroiz- povedanje	Narodnost	Materinski jezik	Poklic	Opomba
		moški	ženski			dan	mesec	leto							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

## I. Trajno prisotne osebe

## I. Vsega trajno prisotnih ose

12 | 3

## II. Začasno prisotne osebe

### III. Vsega zacasno prisotnih oseb

— 1 —

## I. + II. Ukupno prisotnih

eb | 2 | 2

### III. Začasno odsotne osebe

### III. Vsega zacasno odsotnih ose

1

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. I.

Obrazec: 1

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 28

Redna št. Družinskega lista: 57

Banovina: draavska

Občina: Ljubljana

Srez: Ljubljana

Kraj: Ljubljana

Mestni okraj: II.

Ulica, hišna št.: Slovenska 2.

Priimek ime in poklic poglavarja družine:

Nabat Filip, sprvačnik dr. Želimir

{ Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.) }

Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih

- |   |   |
|---|---|
| 1) Popisnic . . . . .                           | 6 |
| 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . | — |
| 3) Listov o domači živini . . . . .             | — |

## NAVODILO

## ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega clana svoje družine. Samo v slucaju ako nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domaco ali tujo, voaško ali civilno osebo) katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej poinoci a ne na pr. dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil že živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnoco. Tako se bo v slucaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnoco ali ki se je rodil po njej; nasprotno pa treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnoco do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnile bi se do 1. aprila 1931 ali sledecih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se fakticno nahajale.

Vsek odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in citljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpiše: moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpiše: neoženjen ali neomožena oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporočen (locen) ali razporocena (locena).

Na 4. vprašanje se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“ za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči, vnuk, brat, zet, sluga, sobarica, Šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leta po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno nastanjena v kraju popisa ne živi tu od svojega rojstva, temveč se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba rojena v kraju popisa prebila gotov čas v drugem kraju v izcenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila temveč da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne namestra tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slucaju njen stalno (redno) bivalisce in to, ako je njen stalno bivalisce v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

## PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

Redna štev.	Priimek in ime poglavarja in vseh članov družine	Spol		Zakonski (bračni) stan	Kaj je kdo napram poglavarju	Kdaj je rojen			Mesto rojstva: občina in srez; za v inozemstvu rojene samo država	Domovinska občina in srez; pri tujih državljanih samo država	Veroiz- povedanje	Narodnost	Materinski jezik	Poklic	Opomba
		moški	ženski			dan	mesec	leto							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

## I. Trajno prisotne osebe

## I. Vsega trajno prisotnih oseb

3 3

## II. Začasno prisotne osebe

II. Vsega zacasno prisotnih oseb

— 1 —

### III. Začasno odsotne osebe

### III. Vsega zacasno odsotnih oseb

10

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. I.

Obrazec: 1

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 28

Redna št. Družinskega lista: 58

Banovina: dravsko

Občina: Ljubljana

Srez: Ljubljana

Kraj: Ljubljana

Mestni okraj: II.

Ulica, hišna št.: Založek Štronarska, ul. 2

Priimek ime in poklic poglavarja družine:

Languška Gabriel, črnoštavec

{ Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.) }

59690 — 96 }

Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih

- |   |   |
|---|---|
| 1) Popisnic . . . . .                           | 5 |
| 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . | — |
| 3) Listov o domači živini . . . . .             | — |

NAVODILO  
ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člena svoje družine. Samo v slučaju, da nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico poposvalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domačo ali tujo, vojaško ali civilno osebo), katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnici med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnici a ne na pr. dete, ki se je rodilo po tej polnici, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnicio. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica, katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnicio ali ki se je rodil po njej; nasprotno je treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnicio do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnile bi se do 1. aprila 1931 ali sledenih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se faktično nahajale.

Vsek odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in čitljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpiše: moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpiše: neoženjen ali neomožena oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporočen (locen) ali razporocena (locena).

Na 4. vprašanje se vpiše: za družinskega poglavarja beseda „poglavar“ za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči vnuč, brat, zet, sluga, soberica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kedaj je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno nastanjena v kraju popisa ne živi tu od svojega rojstva, temvec se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba rojena v kraju popisa prebila gotov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, poboljševalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temvec da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne namestra tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njen stalno (redno) bivališče in to, aко je njen stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

# PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

Redna štev.	Priimek in ime poglavarja in vseh članov družine	Spol		Zakonski (bračni) stan	Kaj je kdo napram poglavaru	Kdaj je rojen			Mesto rojstva: občina in srez; za v inozemstvu rojene samo država	Domovinska občina in srez; pri tujih državljanih samo država	Veroiz-povedanje	Narodnost	Materinski jezik	Poklic	Opomba		
		moški	ženski			dan	mesec	leto									
1		2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
<b>I. Trajno prisotne osebe</b>																	
1	<i>Songyska Gabriel</i>	1			<i>ozrejen poglavar</i>	<i>14. januar</i>	<i>1906</i>	<i>Gubeljana - Lj.</i>	<i>Gubeljana - Lj.</i>	<i>min. kat.</i>	<i>jugosl.</i>	<i>slovenški</i>	<i>črtoščave</i>	<i>16 p</i>			
2	<i>Songyska Blazela</i>	1			<i>onogena žepa</i>	<i>31. maja</i>	<i>1906</i>	<i>Rebeljje Kraju</i>	<i>Gubeljana - Lj.</i>	<i>min. kat.</i>	<i>jugosl.</i>	<i>slovenški</i>	<i>tržkarji</i>	<i>16 d</i>			
3	<i>Songyska Galvela</i>	1			<i>neonogena női</i>	<i>22. sept.</i>	<i>1930</i>	<i>Gubeljana - Lj.</i>	<i>Gubeljana - Lj.</i>	<i>min. kat.</i>	<i>jugosl.</i>	<i>slovenški</i>	<i>matčna</i>				
4	<i>Fajnra Alenka</i>	1			<i>neonogena slavkinja</i>	<i>13. junija</i>	<i>1904</i>	<i>Gubeljana - Lj.</i>	<i>Klobucica - Lj.</i>	<i>min. K.</i>	<i>jugosl.</i>	<i>slovenški</i>	<i>nepozna</i>				
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
<b>I. Vsega trajno prisotnih oseb</b>		1	3														
<b>II. Začasno prisotne osebe</b>																	
1	<i>Hajnko Marija</i>	1			<i>neonogena najemnica</i>	<i>9. avgust 1907</i>	<i>Kraju - Kraju</i>	<i>Kraju - Kraju min. N.</i>	<i>jugosl.</i>	<i>slovenški</i>	<i>črižljiva</i>						
2																	
3																	
4																	
5																	
<b>II. Vsega zacasno prisotnih oseb</b>		1															
<b>I. + II. Ukupno prisotnih oseb</b>																	
1		1	4														
<b>III. Začasno odsotne osebe</b>																	
1																	
2																	
3																	
4																	
<b>III. Vsega zacasno odsotnih oseb</b>																	

14  
18  
14  
15

Popis prebivalstva, poljedelskih gospodarstev in domače živine dne 31. marca 1931. 1.

Obrazec: 1

## DRUŽINSKI LIST

St. Popisnega kroga: 28

Redna št. Družinskega lista: 50

Banovina: Dravsko Ra

Občina: Ljubljana

Srez: Ljubljana

Kraj: Ljubljana

Mestni okraj: II

Ulica, hišna št.: Dobravška ul. 24. 2

Priimek ime in poklic poglavarja družine:

Rogelj Gregor, poli. stražnik T. part.

{ Pri zavodskih družinah tudi vrsta in naslov zavoda (bolnice, hotela, vojašnice i. t. d.)

Temu Družinskemu listu pripada izpolnjenih

- |   |   |
|---|---|
| 1) Popisnic . . . . .                           | 4 |
| 2) Listov za poljedelska gospodarstva . . . . . | — |
| 3) Listov o domači živini . . . . .             | — |

}

NAVODILO  
ZA IZPOLNJEVANJE POPISNICE (obrazec 2.)

Poglavar družine ali njegov namestnik izpolni, ako je dobro pismen, sam popisnice za sebe in za vsakega člena svoje družine. Samo v slučaju, da nista družinski poglavar ali njegov namestnik dovolj pismena, izpolni popisnico popisovalec.

Po ena popisnica se mora izpolniti za svako trajno ali zacasno prisotno osebo (moško ali žensko, staro ali mlado, domačo ali tujo, vojaško ali civilno osebo), katera se nahaja v kraju popisa pri tej družini o polnoci med 31. marcem in 1. aprilom 1931, bodisi da je ona podanik naše ali katere tuje države. Popiše naj se le oni, ki je bil živ ob tej polnoci a ne na pr. dete, ki se je rodilo po tej polnoci, niti oni, ki je bil še živ na dan 31. marca, a je umrl pred to polnocojo. Tako se bo v slučaju predhodnega razdajanja in izpolnjevanja popisnih obrazcev razveljavila ona popisnica, katera je bila izpolnjena za nekoga, ki je umrl pred to polnocojo ali ki se je rodil po njej; nasprotno je treba naknadno izpolniti popisnico za dete, ki se tedaj še ni rodilo, a se je rodilo pred polnocojo do 31. marca in 1. aprila. One osebe, katere bi v noci od 31. marca do 1. aprila 1931 potovale ali bi se nahajale v tujem stanovanju, a vrnille bi se do 1. aprila 1931 ali sledecih dni v svoje stalno stanovanje, treba popisati v njihovem rednem stalnem stanovanju, ako že niso bile popisane tam, kjer so se faktično nahajale.

Vsek odgovor na vprašanja v popisnici mora biti jasen in čitljivo napisan ter v državnem jeziku. Na mnoga vprašanja ne bo tudi brez posebnih navodil težko odgovoriti, zato se bodo tu navodila omejila le na sledeca vprašanja:

Na 2. vprašanje se vpiše: moški odnosno ženski.

Na 3. vprašanje se vpiše: neoženjen ali neomožena oženjen ali omožena, vdovec ali vdova, zakonsko razporocen (locen) ali razporocena (locena).

Na 4. vprašanje se vpiše: za družinskega poglavarja beseda "poglavar" za vse ostale osebe v družini razmerje teh oseb napram družinskemu poglavarju na pr.: žena, sin, hči, vnuč, brat, zet, sluga, sobarica, šofer, podnajemnik (samec) i. t. d.

Na 5. vprašanje (kadar je bila popisana oseba rojena) se vpiše dan, mesec in leto po novem koledarju.

Na 7. vprašanje treba odgovoriti samo takrat, kadar prisotna oseba, dasi je stalno nastanjena v kraju popisa, ne živi tu od svojega rojstva, temveč se je kasneje od nekod doselila. Pod 1) treba navesti leto, v katerem se je doselila v kraj popisa, a pod 2) od kod se je doselila v kraj popisa. Ako se je oseba doselila iz Jugoslavije, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako pa iz inozemstva, se navede samo država.

Ako je neka oseba rojena v kraju popisa prebila gotov čas v drugem kraju v izucenju obrti, šolanju, vojaški službi, sezonskih delih, bolnicah, pobjoževalnicah ali zaporih, pa se je vrnila v svoj rojstni kraj, se ne smatra, da se je doselila, temveč da živi stalno od svojega rojstva v kraju popisa.

Na 8. vprašanje treba za vsako prisotno osebo odgovoriti, ali je v kraju popisa trajno ali zacasno prisotna. Za vsako osebo, ki je v kraju popisa samo zacasno prisotna in ne namejava tu trajno ostati, treba dalje odgovoriti, kje je v tem slučaju njen stalno (redno) bivališče in to, aко je njen stalno bivališče v Jugoslaviji, se navede kraj, občina, srez in banovina, ako je pa v inozemstvu, se navede samo država.

# PREGLED VSEH ČLANOV DRUŽINE

Redna štev.	Priimek in ime poglavarja in vseh članov družine	Spol		Zakonski (bračni) stan	Kaj je kdo napram poglavarju	Kdaj je rojen			Mesto rojstva: občina in srez; za v inozemstvu rojene samo država	Domovinska občina in srez; pri tujih državljanih samo država	Veroiz- povedanje	Narodnost	Materinski jezik	Poklic	Opomba
		moški	ženski			dan	mesec	leto							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

## I. Trajno prisotne osebe

10  
2  
14.  
2

## I. Vsega trajno prisotnih oseb

113

## II. Začasno prisotne osebe

## Vsega začasno prisotnih oseb

11

### I. + II. Ukupno prisotnih o

b | 1 | 2

**ANSWER** The answer is 1000.

— 1 —

### **III. Začasno odsotne osebe**

### III. Vsega zacasno odsotnih oseb

1